GE_GERICHTE ATAS/202/2006 vom 28. Februar 2006

GE Cour de justice, 2006-02-28, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_ATAS_202_2006

FR: GE_GERICHTE ATAS/202/2006 du 28 février 2006

IT: GE_GERICHTE ATAS/202/2006 del 28 febbraio 2006

Volltext

■■■■■■■■■ ■ ■ ■ ■■■■■■■■■ ■■■■■■ ■ ■■■■■ ■■■■■ ■■ ■ ■■ ■■■■■ ■■ ■■ !■■■■■■ ■ "■ ■■ #$■■■■%

■ ■ ■■■■■■■■ ■ ■ ■ ■ ■ ■■■■ ■■ ■■■ ■■■■■■■■■■■■■ ■ ■■ ■ ■ ■&'()*&+**, ■"■■&+*+&+**- ■ " ■■ " ■■■ ■ .■ "■ ■ ■ ■ ■■■■ ■ . ■ ■■.■■ ■ ./■ ■■■ + $ +0 1■2■■■■ +**-

■■■■■■■■■■■■ ■ ■ ■ ■3333333333 ■■ ■ ■■!■■"■■■#■■■■!$ ■■%■■% $■$■■■■■■■ ■&#!■%■■%■■'■(! ■■) ■*■■++■■ ■■,!# -■■■■ ■■■■■$■ ■3333333333 ■% $■$■$#■ ■■■%■■■■■"#%. ■■/ ■0123■ ■ ■ ■ ■ ■ %■ ■■%■■ ■■ ■ ■! ■■ 4■ ■■"■■ ■ ■"■"■"■■ ■■■■ 5"■! 6 ■■ 78 ■.9■ % $■$■! ■!$ ■■%■■■■ !■■■%■■■$4 ■■ ■■■■5■ ■■■■■■ ■!■■■■■1670 ■■■■■■■ 6211■)8 $■-■ ■ 4■ ■■"■■ ■ ■"■"■"■■ ■■■■ 5"■! 6 ■■ ■■■■ ■ ■5■■■■■ #5$ ■■■■■%■■■■■,■$■■■■ ■■%■ ■■"■■■■■%■■ -#9! ■■0 ■■■■■■■■■■■■■■■ 0220■■ ■, ■■ ■ ■ 4■ ■■"■■ +: ■ ■■ ■ ■■■ ■ :■:■;■ 03?2>122@■ 1>@ 4■■" 0: ■■ ■ A■5■ ■■!■ %■■ 0/■ =#" $■ ■ 122@ ■ ■■■ 03. ■■ ■-■ 4 ■■ %■■ $4■■■■■ %■■ ■ $. ■■ $■■!■■■■■ ■■ ■ ■■#■ ■■■ %$" ■■■ %■■ '■%■ ■■ BCCCCCCCCCC■ ■!■ ' ■■$■■ ■ BCCCCCCCCCC■ ■ ■ $#■■■■■%■!■■%■■0@■■■ !■ 4 ■■0DD2:■■ 1: ,■■ ■■■■■■-$== ■■/■%■■A■5■ ■■!■ #■$!# ■■■■ $4■■■■■%■■ ■ $. ■■$■■!■■■■■■■■ % ■■#■ ■■■ ■ !■5■■ ■ ■ $!$#■%■■■■" $ ■■%■■ #" E■■■■■ =■■■$ ■■■■■■■■■■F■$■■ ■ ■■-■■■■■ %■■■# ■G■%■ ■■!■■■■ ■ $■5■:■ 3: ■■■ A■5■ ■■!■ %■■ %$" ■■■ ■■!■ %■"■■■■ %#=$■$!$=■ ■■■ 01■ ■" $■■ 122@■ ■!■ ■■ #!#■ ! ■■■ $■■ %& ==$■■■■■■ $4■■■■■%■■■#■■■■■■■■17■■" $■■122@■ ■ ■■G#■■!$ ■■%■■ ■ !■5■:■ ?: ■■■ $4■■■■■%■■■#■■■■■■■■ ■■$■$!#■%■■■ ■ !$■■■■■■■ ■%■■■■■ ■$■■!$!■!$ ■■%■■ #" E■■■■ ■ ■$■■■■$■!■ ■■■#■■■■■$■■!$!■!$ ■■■%#=■■%■ ■■■■■■■■■■■■■■ $■■!■%■■■■$■■ ■■$F■■ ■■■■■ ■!■■!■■ %■■■ ■" $ ■■ ■■■■ %■■■ ■ !$■■■ ■■F■$■■ %■ ■■!■ ■■■ ■ $■5■ ■ ■ $!■ ■■! ■■ ■■■ 0@■ ■■ !■ 4 ■■0DD2■■!■■■■01■■" $■■122@:■ @: ■■■ ■■■ !■%■■■$■"■■!$5■!$ ■■■ ■■#■■■ ■ ■■■■ $4■■■■■%■■■#■■■■■■■■■#■# ■■!■■■■$"■■!■■H■ '■%■ ■■BCCCCCCCCCC■H■ ,■■ ■■ ■■■ ■ ■ $■ ■ %■■ ■■■ +■■■ ■■■■ 1■■ ■■■■ ■■ ■,, ■ ■ %■■ D■ A■■"$■ ■ 1227 ■ ■■■ ■■!■!$ ■■ ■■F■$■■■ ■■%■■!■ ■■■ ■ $■5■■ ■ ■ ■■■ %■ ■■%■ ■■■■■ ■■ .■■ %■■ ■■!!■■ $■■!$!■!$ ■■%■■ #" E■■■■■■■!■%■■?&16D:62■= : ■■ ■■ ■%■■!■I■■ ■■■==$■$■!$ ■■■■! ■■■■■ ■ $■5■■■!■=$■■A■■"$■ ■0DD1:■■■■■= $■■■■■■$■!# J!■■■■■■■■#■■A■■F■&■■■01■■" $■■122@ ■ ■&■" $ ■%■■ #"

E■■■■■■■■■ ■!■■I■7&?0?:/@■= :■,■■ ■■■■■■■ ■ $■ ■%■■■■■■■ ■ ■■■,
■ ■'■ ■■■ ■ ■& ,,■■ ■ ,■ ,■■■ ■ ■ ■■ %■■ 3■ ■ K!■ 122@ ■ I■
■■F■■■■■■■ ■■■ %■ ■■%■ ■■■■■■■■!■■==$■$#■■■■■A ■ %&-■$ ■■
■■■" $ ■%■■ #" E■■■■■ ■$■!# J!■■■■■■01■■" $■■ 122@■■ $■ ■■■■■
■!■■I■0D@&/2D:62■= : ■■!■■ ■■%■■■■■ ■!■■!■%■■■$4 ■■ ■■■■■5■■
%■■0?&0/@■= :■■ ■■!$!■#■■■■ .■■%■■■■& ■■■■ ■)■■■■! ■■=#" $■
■0DD1■■!■%#■■ 4 ■■0DD3:■ ■■■■■■" $ ■■■■■■ ■■!$ ■■#■■■■ ■" ■■!■!
■!■■■■■■ # $ %■■%■■ ■ $■5■ ■■!■■■■■ ■!■■!■■$■■$■
I■■121&01?:@@■= :■■ ' ■■$■■ ■BCCCCCCCCCCC■H■ ■■■■ %■ ■■%■■ ■
■■!■ ■■$■$■■■■ ■! ■ %■■ =■L ■■ 5#■# ■■■■ ■ ■&■■!■ ■■■■ ■==$■$#■ ■
■ ■■■■ #" E■■■■■■ =■■■$ ■■■■■■■■ ■■■■ ■$■ ■■ %■■ ■■■■ %$■$!#■
%■■ ■■■■■ 5■$■■:■ ■■■■ ■■ ! ■!■= $■■ #■■$■#■ ■■■■ ■■■■■$ ■■ ■ ■
$■■ I■ ■ !$■■!$ ■■ ■ ■■ %&■■■■■ ■■■■ ■!$ ■■ !■ ■$ ■ ■ ■ ■ ■■■■ ■!■■!■
%■■ 0&1/@■ = : ■ $■!# J!■■ ■■■■ 01■ ■" $■■ 122@■ ■ $■ ■ %# ■#■■■ ■■
.■■ %■■ ■■■■ +■■■■ ■■■■■ ■■, ■ ■ ■■■■■ ,■■■■■■ ■■ *■ ■, ■■ ■ ■$■■$■
F■■■■ ■ ■■ %&■■■■■ ■■!$"$!#■■■■■ ■!$"■■■■G■
■#■■■■■■■■$■■■%■■■■■■■■, ■ ■ ■■■■■ ■!■■!■%■■ #" E■■■■■■%■■■■
1&6?6:12■= : ■$■!# J!■■■■ $■ ■%# ■#■■■■ .■■%■■■■■■+■■■■ ■■■■■■■, ■ ■
■■■■■

■ ■ ■ ■ ■ ■ >03?2>122@■ 3>@ ,■■■■■■ ■■ *)M■■ ;■N■■■ ■■■■ ■ $■
■%■■■■0@■A■$■■122@O:■■■■■ ■!■■!■I■ ■ !■5■ ■ ■■■
■!■■■■$■■■$■I■■?&013:12■= :■ 7: ■■■■ % ■■ ■■!■■■ ■!■ #!#■ ! ■■■■ $■■
■■G■ ■ !$■■■■ ■■■■ %■!■■■ %■■ 1/■ A■■"$■ ■ 1227:■ ■■■■ A■ $%$■!$
■■■■■■ ■■■■$■%$F■#■F■&I■%#=■■!■%& 4■■ "■!$
■■■%&$■$■■■■■02■=#" $■ ■1227 ■■■■■■ J!■ ■■ ■$!■ ■■%■■■■■
■■■!!■■4■■■■:■ /: ■■■■&■4■■■■■■■%& 4A■■!$
■■■%■■■■■■■■%#■■■$■=$G# ■■■■■■■■■■■■■■#!#■5■ %#■■■I■A■5■ :■

■ ■■" 0: ■&■ !:■1@■■■%■■■■■■■ $■=#%# ■■■■■■■ ■■■■■■$4 ■■
■■■■■5■■%■■■■■■■■ #" E■■■■■■ =■■■■$ ■■■■■■■ ■ "$■$■■■■■■■ ■■■
"$"■■■!■■■■!■$■"■■■$%$!#■%■■■0/■%#■■■ 4 ■■0DD3■N■+■■■O ■■■■!
#■■■■■"$5■■■■ ■■■■■ 0■ ■A■■"$■ ■1222 ■ .5■■■■■■■ ■#%■
■■■■■■■■■■■%■■%$" ■■:■■ ■F■■■■■■■■■ ■A $■!■■■■■■■ ■!■
■■■■%P■■■■ %■■■■ ■■■■■ ■■!■!$ ■■%■■■■ !$■■■I■ ■ !■5■ ■N■
!:■011■■!■013■ %■■ $"$■■*■ O ■ ■■■■A■5■■%■■■■$■■■■%■■%$" ■■■■■
#!■■!■■■■■■■■■■■%■■■■&■ !:■/3■■■■:■0■%■■■■■■■ $■=#%# ■■■■■■■
■■■■■ #" E■■■■■■ =■■■■$ ■■■■■■■■ %■■ 1@■ A■$■■ 0D61■ N■■■■O ■ ■
$!■ I■ ■■■."■■ ■■■■ $4■■■■■■ ■■■■! ■■■■■%■■■■■■■■ ■■■■■■■■
■$■■■■■■%■ ■$■■■■■■0■ ■■ K!■1223 ■% $! ■■ .■■F■■■■■&■==■$
■■■■■$■ ■■#!#■! ■■■■ $■■■■N■ !:■0?1■ O ■■G#■■!■ ■%& ==$■■■■■■■ ■
!■5■■■■■ ■■■■■4■■■■■%■■■■■■■■■#■%■■ # ■ !$!$ ■■%#!■ $■#■■ ■
■■■■■A■5■■%■■%$" ■■:■ 1: ,■■ ■■■■&■ !:■11■■+■■■■N■
■"■■■■■■!■■■■■ ■■■■■"$5■■■■ ■%■ ■$■■■■■■0■ ■A■■"$■ ■1222O
■■■■■■■■■ %■■ %$" ■■ ■ ■■■■■ ■■!■!$ ■■■■ %■■ ■ !$■■■ ■■F■$■■■■■
%■ ■■!■ ■■■■ ■ $■5■■ ■ ■!■ ■ !■5#■■■■ ■ ■= # ■■!■■■■G■■ !:■011 ■013
■0?0■■!■0?1■ Q■■■■■■■ !:■3■I■@■■+■■■■■&■ ■$F■■■■!■ ■ ■■■■■■
5$■■■■■■ ■!■■!■I■! ■■■■=# ■ ■N■■:■0O:■■ ■ ■■-■F■■■■■ ■A $■! ■■■■■

■■!■!$ ■■%■■ ■ !$■■I■ ■ !■5■ ■■ ■■ ■%■I■■■■%$==# ■■■■■■■!
■■■■■ ■■!■!$ ■■%■■■ !$■ ■■■5 ■■!#■■ %■■■ ■" $ ■■ %■■ ■$4 ■■
■■■■5■■ ■G$■!■■!■ #"■■!■■■■■ ■■!■ ■■■ ■■!■ %■■ %$" ■■ ■ ■!■
■■■ ■■!■!$ ■■%■■■ !$■ ■■■5 ■■!#■■%■■■■" $ ■■%■■■$4 ■■
■■■■5■■■G$■!■■!■#"■■!■■■■■ ■■!■ ■■■ ■■!■%■■■■■■ ■■■■■$
■■%■■ ■ $■5■■N■=:■■ !:■1?■■+■■O:■■ ■ ■■■■■■■■■■■ ■ ■■■A
■!■■ I■ ■■■ ■■!■!$ ■■ %■■ ■ !$■■ ■!■ I■ ■&■" $ ■ %■■ ■$4 ■■
■■■■5■■ ■G$■!■■!■ ■■■ ■■!■ %■■ ■■■ ■ ■■■■■$ ■■ %■■ ■ $■5■■
■■■■ $■!# J!■■%■■■ ■■■ ■■!■%■■%$" ■■■ N +■016■■■132Q■
+■01D■■■???O:■

■■ ■P■■ .■■ ■ ■■■ A■5■■ %■■ ■ $. ■■ $■■!■■■■■ ■■ % ■■#■ ■■■ ■
!■5■■ ■ ■ $!$#■ %■■■ ■■!■!$ ■■■ %■■ ■ !$■■ ■■F■$■■■■ %■ ■■!■
■■■ ■ $■5■■ ■ ■ ■■■■ %■ ■■%■■ ■:■ ■■■■ %■!■■■ ■ !$■■■!■■■■
■! ■%P■■■■ ■ ! ■■■■■■■%■■ ■ $■5■ ■■■■0@■■■ !■ 4 ■■0DD2
■%P■■! ■■ ■ !■■■■ 01■■" $■■122@ ■%■!■■I■■■F■■■■■■■■■■A■5■
■■!■%■■%$" ■■■■■!■%■"■■■■■G#■■! $ ■:■ 3: ,■■ ■■ ■■■■ % ■■
■■!■■ %■$!■ ■ ■■■ ■■!■!$ ■■ ■■F■$■■■ ■■%■■!■ ■■■ ■ $■5■■ ■ ■ '
■■$■■ ■ ■ ■■!■ %■■ ?&013:12■ ■ = :■ !■■%$■■ F■■■ ■■■■■■■
■■F■$■■■ ■ ■ '■%■ ■■ ■ ■■!■ %■■ 121&01?:@@■■= : ■■■■■$■!#
J!■■■E■■!■%#AI■#!#■■■■■■■#■■ ■ ■■■■■$■■!$!■!$ ■■■%■■ #"
E■■■■■■ %#=■■%■ ■■■■■:■ $■■$■ ' ■■$■■ ■ % $!■ I■ ■ ■■ ■G*# ■■■■
■■■ ■!■■!■ %■■ 1&270:72■ = :■

■ ■ ■ ■ ■ ■ >03?2>122@■ ?>@ N?&013:12■= :■H■1O■■!■■■■■■■*■$■%
$!■I■■■■■$*■I■■■■ ■!■■!■%■■020&271:32■= :■N121&01?:@@■ =
:■H■1O ■%■■■ !■■F■■■■P■■!■■■■%■ ■■%■ ■■■■■F■$■% $!■I■■
■■■G*# ■G■■■■ ■!■■!■%■■ DD&222:/2■= :■ ?: ■= # ■■!■ I■ ■■■ A■ $■
■%■■■■ ■ %■ ■$■■ ■■■ A ■ ■ %#!■ $■■■!■ ■ ■ ■■■ ■ !■5■■
A■■F■&■■■ ■■!■%■■! ■■■=■ !■%■■■■■ ■■!■!$ ■■%■■■ !$■■
■■%■■■■■%■ ■■ ■ ■■■■■ ■A $■!■ %$" ■#■4#■#=$■$■$ ■■%■■■■!!■■
■■!■!$ ■■■■% $!■I■%■■■$■!# J!■■■ ■■■■! $ ■■■■■ ■■■■
■!■■!■%■■■■■■■*■$:■ ■■■$■!# J!■■■ ■!■■■■■■■#■■■■■!■■G■
$■$ ■ ■■#5■■■■■■ ■■■&■ !:■01■ %■■■& % ■■■■■■■■■■ ■■■■ #"
E■■■■■■ =■■■$ ■■■■■■■■"$■$■■■■■■■ ■■■ "$"■■!■■■!■$■"■■$%$!#■
%■■06■■" $■■0D6?■N■■■■1O■ ■■■■■ ■■■■■!■■G■ #5■■ ■■!■$ ■
■■$■■■■■$*■$■■■!■■■ # $■■ ■ N +■■ ■■
■4■$#■■■37>21■%■■06■A■$■■■!■1223O■ @: ■■■■■# ■■ ■■!■■■■■■■
■■ ■ L■ ■■■■■ ■#%■ ■■#!■■!■5 ■!■$!■■N■ !:■/3■■■:■1■■■■■■■!■■
6D;■■■:■0■%■■■■■■■ $■■■■ ■■■■■ ■#%■ ■■■% $■$■! ■!$"■■%■■01■■■
!■ 4 ■■0D6@O:■ ■ RRR■ ■

■ ■ ■ ■ ■ ■ >03?2>122@■ @>@ ■■ . ■ ■"■4■■ " ■■■ ■ .■ "■ ■ ■ ■ ■■■■■ ■
. ■ ■■.■■ ■

■■■■■$■■■■ ■■ ■■?■■■■■■■■ ■■■■■■■■■■■■■ ■ ■@■■■% '-+ ■AB 0:
■■"$!■■ ■■■■ ■ ■ ■■■■, ■ ■'■ ■■■■ ■ ■& ,,■■ ■ ,■ ,■■■ ■ ■ ■■■ ■ I■ !
■■■■=# ■ ■%■■■■ !■■%■■'■%■ ■■BCCCCCCCCCCC ■■■■■■
■■%■■DD&222:/2■= :■I■■■■■ +■■■ ■■■■■ ■■, ■ ■ ■■■■■ ,■■■■■■ ■■
*)M■■ ;■ ■■■■ =■"■■■ ■ %■■ ' ■■$■■■ ■ BCCCCCCCCCCC■:■ 1:

■■"$!■■■■■■■ ■ ■■■, ■ ■'■ ■■■■ ■■& ,,■■ ■ ,■,■■■■■ ■■■■ ■I■"■ ■■■ ■
■■■■ ■■■■■%■■■■■■ ■!■■! ■%■■■■$■!# J!■■■■ ■■■■■! $
■■■■■■■■■■■■■%■■■■■ ■■$%# ■■!■ ■%.■■■■■■■ 01■■"
$■■122@■A■■F■&■■■■ ■■!■%■■! ■■■■=■ !:■ 3: ■PE■■■ ■%■
■■■■■■■!■■!■F■■■■%■■4■■■ $■:■ ?: ■$!■F■■■■■■■ ■#%■ ■■■■■!■5
■!■$!■:■ @: ■■= ■■■■■■■ ■ !$■■■■%■■■■■■F■&■■■■■■■ ■■"■■!■= ■ ■
■■ ■ ■■■■ ■! ■■■■■■ #■■■■!■■ J!■ %■■■■■ ■■■■ %#■■■$■ %■■■ 32■ A ■ ■■
%.■■ ■■■■ ■ !$=$■■!$ ■■ ■ ■ ■$■ ■■ ■■%#■ ■% ■■■■#■ ■■■■
$4■■■■■■=#%# ■■■■%■■■■■■■■ ■■■■■■ ■,■-<■$S■ - =F■■$■7 ■722?■■■■
■■ ■■■■■! $■■ ■G■ ■■$ ■■:■ ■■■■ %#■■$■ ■■■■ ■■!■ J! ■■ ■ ■5#:■ ■■■■
$ ■■ % $!■ H■ ■O■ $■%$F■■ ■ ■G■■!■ ■■!■ F■■■■■■■ %#■$■$ ■■
■■■■ ■■ ■ ■■!■ %#■$ ■■ 4!■■$ ■ ■■■■ ■$■■■■ ■!■ ■■■■■■ %■■ ■■■■
%#■$■$ ■■■!!■F■#■Q■4O■■G ■■ ■ ■ ■F■■■■■■ !$=■■$■■■■■!$ ■■ ■" $
■%■ ■■%■ ■■■!!■■ ■■! ■■%#■$■$ ■Q■■O■ !■ ■■■■■■$5■■!■ ■■
■■■■■■■■■%■■■■ ■■ ■ #■■■■!■■!:■,$■■■■■ # $ ■■ ■■■■■ ■!$■■!■
■■■■■■■■! $■■#■# ■■!■■#■■ # #■■■■ ■■■■■■!!
■■■■■O■4O■■!■■O■■$*%■■■■■■ ■■■■■ $4■■■■■■=#%# ■■■■%■■■■■■■■
■■■■■■■■■■ ■ ■■ ■■■■■■! ■ ■■■■■ ■!$. ■■■■■ ■■■■■ ■■ ■ ■■F■&$■■
%■" ■■%#■■■ ■ ■$ ■■■"■4■■:■■■■■ # $ ■■%■■ ■■ ■ ■■ ■■!$ ■■■
■■■■■■ ■■■■■■■ E■■■■■ %■■ ■■"■ ■ F■$■ ■■ ■!■ A $■!■ ■ ■$■■$■
F■■■■ ■■■■ %#■$■$ ■■ ■!!■F■#■■ ■!■ ■&■■"■■ ■■ %■■■■■
■■F■■■■■■■■■■■■■■■#!#■■G #%$#■■■■■■ ■■ ■ ■■!■N■ !:■031
■027■■!■026■■■■O:■ ■ ■■■■5 ■==$■ ■ ■ ■ ■ ■ ■$■ ■■■■■ ,■ ■ ■■■■■
#■$%■■!■■H■ ■ ■ ■ ■ ■■■■4■■■■■■■■■■■,■■ ■ ■■■■■■ $■■■■ ■=
■■%■■ #■■■■!■■ J!■■■■!■■ !$=$#■■■■■G■ ■
!$■■■■■$■■$■F■PI■■P■==$■■■■=#%# ■■■■ %■■■■■■■■ ■■■■■■■■
■$■■■■■■ ■ ■■■■■5 ■==■■■■■■

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.